

# UDVARHELYI HIRADÓ

UDVARHELYVÁRMEGYE FÜGGETLEN POLITIKAI LAPJA

Az »Udvarhelyvármegyei Gazdasági Egylet« hivatalos közlönye.  
Előfizetési ára: Egész évre 8 K. Negyedévre 2 K. Tanítóknak és jegyzőknek 6 K.  
Egy szám ára 16 fillér.

Az »Udvarhelyvármegyei Jegyzői Egylet« hivatalos közlönye.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal Kossuth-utca 14 sz. — Megjelenik minden vasárnap  
Nyilttér soronként 50 fillér.

## A lengyel néphez. Orosz és franczia vereségek.

— Az Udvarhelyi Híradó eredeti táviratai. —

### A lengyelekhez.

#### A hadvezetőség proklamációja.

(Lemberg, aug. 8. éjjel.) A mikor csapataink az orosz-lengyel határt átlépték, ugyanott német és lengyel nyelven a következő felhívást tették közzé:

A lengyel néphez!

A mindenható akaratából, ki a népek sorsát intézi és legfőbb Hadurunk hatalmából lépik át egyesült osztrák-magyar és német seregek a határt.

Ezzel magunkkal hozzuk a lengyelek felszabadítását is moszkovita járom alól. Üdvözljétek bizalommal zászlóinkat: jogosságot hoznak nektek. Nem idegen ez a zászló se nektek, testvéreiteknek se. Millió lengyel áll mintegy másfél évszázad óta a Monarchiának és a Német birodalomnak kötelékében, kiváló kulturális fejlődésben és már Sobiesky király óta, aki a Habsburgok szorongatott országának valamikor tetterségséget nyújtott, bensőleg egybe van forrva Lengyelország dicsőséges hagyománya nyugati szomszédjaival.

Mi tehát ismerjük és értjük a lengyel nép lovagiasságát és kiváló tehetségét. Ama korlátok ledöntése, amelyek a nyugat kulturájának eredményéből előállanak és hogy a szellemi és gazdasági haladás minden forrását számotokra megnyissuk: ez egyik fontos feladata ennek a hadjáratnak.

Mi nem kerestük ezt a háborút. A támadásoknak és rágalmaknak szakadatlan sorát azzal tetézte Oroszország, hogy az osztrák állásfoglalásával takargatta és felhasználta az alkalmat, hogy rá támadjon a Monarchiára és a szövetséges Német birodalomra.

Igy jutott felséges Hadurunk abba a kényszerű helyzetbe, hogy fegyvert ragadjon az uralkodó, akinek egyedül köszönhető évtizedek óta Európa békéje. Oroszországnak minden lakója, aki fegyvereink sikere folytán a mi védelmünk alá kerül, részünkről, mint győzők részéről, csak jogosságot és emberiséget fog tapasztalni.

Lengyelek bizátok magatokat örömmel és fenntartás nélkül a mi védelmünkre! Támogassátok a mi törekvésünket egész szível. Bizzék mindenki a felséges Hadurunk igazságosságában és jóságában és teljesítse mindenki hivatását, otthonának fenntartása iránti köteleességét, azt a feladatot, a melyet a Mindenható akarat, a mostani fordulattal Nektek kijelölt.

A császári és királyi osztrák-magyar hadsereg főparancsnoksága.

### Az orosz harctérről.

(Budapest, aug. 9. Hivatalos jelentés, déli 12 óra 45 perc.)

A tegnapi napon a Michavig előnyomult csapataink derekasan folytatták az offenzívát. Estig birtokunkban voltak a hegységek 40 kilométernyi újabb területen.

Ezzel kapcsolatban a Visztula partján álló csapatok átkeltek a folyón és a tulsó parton foglaltak állást.

Keleti Galiciában csapataink hatalmukba kerítették az ellenséges területen fekvő Radzivilow határhelységet, mely Weroziggal szemben fekszik, azután Woloczysk helységet, mely Podwolocyskal szemben fekszik.

Az orosz Novoselicziánál Czernovicz közelében az ellenséges lovas járőrségnek minden kísérletét, hogy keleti és közép Galiciába betörhessen, megghiúsították.

Zalavcze mellett Brody és Ternopol között az ellenséges támadás visszaverésekor 1 orosz kozák elesett és kettő megsebesült.

### Orosz vereség.

(Lemberg, augusztus 8. Éjjel.) A Gazetta Joranna jelenti Krakkoból, hogy az éjjel 800 galicziai önkéntes meglepetésszerű támadást intézett mintegy 1000 alvó kozák ellen Meechownál Frank kapitány vezetése alatt. A harc néhány óráig tartott és a kozákok teljes visszavonulásával végződött.

Az oroszok részéről mintegy 400 a halott és sebesült, a mi részünkről 150 a halott és sebesült.

Meechov a mi birtokunkba van.

### A déli harctérről.

A déli harctérről az a hír érkezett, hogy a montenegróiak tegnap délután 3 óra 40 perczkor heves tüzelést kezdtek a Boche di Cataro táján fekvő Teods szakasz ellen. Tüzérségünk erőlyesen viszonzta a tüzelést, úgy hogy a montenegróiak hamarosan elnémultak.

A montenegróiak ágyúzása teljesen eredménytelen volt és csapataink nem szenvedtek veszteséget. Pozícióinkban sem tettek semmiféle kárt.

### A német harctérről.

(Berlin, aug. 9.) A Wolff ügynökség jelenti: tegnap este Schmalleningken Pilsittől három mértföldnyire, keleti irányban két század orosz gyalogság és egy gépfegyver osztag megtámadott három század Landwehrt katonaságot.

A Landwehrt csapatok arra kényszerítették az oroszokat, hogy Zurboly felé visszavonuljanak.

### Nyolcz orosz ágyut elfogtak.

(Berlin, aug. 9.) A német határvédelmi vadászcsapatok Bialta mellett Jochannisthaltól keletre visszavertek egy orosz lovasdandár támadásait. **Nyolcz ágyu, lőszerkocsi a németek birtokába jutott.**

### Francia kegyetlenkedések.

(M. Frankfurt aug. 9.) Kurta montecarlói játékbárlang aligazgatóját kémkedés gyanuja miatt a francziák agyon lötték. A Riveriáról vissza érkezett német, osztrák és magyar utasok borzalmas dolgokat beszélnek a francziák kegyetlenkedéseiről.

### Ápolói tanfolyam a városban.

A Vörös-Kereszt egylet helybeli fiókja tegnap Dr. Válenstik Ferenczné elnöklétével látogatott gyűlést tartott. Elnök előterjesztette a központi egyesület leiratát, melyben tudatja, hogy kórházaiban csakis oly ápolónöket alkalmazhat, kik a szabályszerű ápolónői kurzust elvégezték. Értesítést tudomásul vették, de egyben egyhatározották, hogy a helyben berendezett katonai kórház részére 30 ápolónőt kiképeztetnek. A tanfolyam vezetésére Dr. Imreh Domokos igazgató-főorvost kérték föl, ki arra készséggel vállalkozott. Helybeliek az alispánnál, a vidékiek a főszolgabírónál folyó hó 14-ig jelentkezzenek. A jelentkezettek közül kiválasztják a legmegfelelőbbeket és a négy hetes tanfolyam nyomban kezdetét is veszi. A közgyűlés felhatalmazást adott a tanfolyamvezető főorvosnak, mintegy másfélezer korona értékű kötszer megrendelésére.

### Hazafias áldozatkészség.

Leichtner Gyuláné és Barabás Andrásné gyűjtőívén adakoztak: Szakács Károly és neje 20 k. Ferenczrendi zárda 10 k. Török Zsiga 10 k. N. N. 3 k. Koncz Armin 10 k. Sámson Lajos 5 k. Rösler és Gábor 2 k. özv. Bagó Gyuláné 10 k. Dr. Demeter Károly 2 k. N. N. 1 k. Tassaly Lajos és József 5 k. Ilyés Vilma 2 k. Imecs J. — k. Baláska Károly 10 k. özv. Kapcza Tamásné 80 fill. id. Kassay Gyula 1 k. Lőrincz László 1 k. Dr. Szabó Gyuláné 1 k. N. N. 40 fill. özv. Bodrogi Sándorné 1 k. Simó János 1 k. Bakóczi Károly 5 k. Soha Aladár 1 k. Konrad 1 k. Liebermann 1 k. Leichtner Gyula és neje 40 k. László Domokosné 2 k. Féder Gizi 2 k. László Mariska 2 k. Barabás András és neje a háboru befejezéséig havonként 10 k. Deák Béla 2 k., összesen 162 k. 20 fillér.

Felölös szerkesztő: BECSEK ALADÁR,  
Kiadja: a Becsek D. Flá könyvnyomda.